



Европейски съвет

Брюксел, 14 декември 2017 г.
(OR. en)

EUCO 19/1/17
REV 1

CO EUR 24
CONCL 7

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Генералния секретариат на Съвета

До: Делегациите

Относно: Заседание на Европейския съвет (14 декември 2017 г.)
— Заключение

Приложено се изпращат на делегациите заключенията, приети от Европейския съвет на посоченото по-горе заседание.

I. СИГУРНОСТ И ОТБРАНА

В съответствие със заключенията си от декември 2016 г. и юни 2017 г. Европейският съвет направи преглед на постигнатия напредък в областта на сигурността и отбраната и:

- приветства установяването на амбициозно и приобщаващо постоянно структурирано сътрудничество (ПСС) и изтъква значението на бързото изпълнение на първите проекти; призовава участващите държави членки да изпълнят ангажиментите си, предвидени в националните планове за изпълнение;
- настоява да бъдат положени още усилия във връзка с Европейския фонд за отбрана, и по-специално за бързото приемане през 2018 г. на Европейска програма за промишлено развитие в областта на отбраната, което да се извърши навреме с оглед на финансирането на първите проекти, свързани със способностите, през 2019 г.;
- очаква Съветът да завърши цялостното преразглеждане на механизма Athena за финансиране на общите разходи за военните мисии и операции на ЕС;
- отправя искане към Съвета да приеме през пролетта на 2018 г. препоръка за нов специален инструмент, който да обхваща всички изисквания за изграждането на капацитет в подкрепа на сигурността и развитието след 2020 г.;
- настоява да се премине към изпълнението на пълния набор от предложения за сътрудничество между ЕС и НАТО, включително допълнителните предложения, договорени през декември;
- приканва върховния представител, Комисията и държавите членки да постигнат напредък в работата в областта на военната мобилност, както в рамките на постоянното структурирано сътрудничество, така и в контекста на сътрудничеството между ЕС и НАТО;
- приканва върховния представител да докладва през юни 2018 г. за предприетата работа по укрепване на гражданското измерение на ОПСО и в консултации с държавите членки и Комисията да представи през 2018 г. граждански пакт в областта на ОПСО.

Европейският съвет ще разгледа отново тези въпроси през юни 2018 г.

II. СОЦИАЛНО ИЗМЕРЕНИЕ, ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛТУРА

Лидерите изтъкнаха, че социалното, образователното и културното измерение на политиките ни са важни за обединяването на европейците и за изграждането на нашето общо бъдеще. Съгласно Договорите държавите членки продължават да носят основната отговорност за тези области, но със съвместна работа при пълно зачитане на принципите на субсидиарност и пропорционалност може да бъде постигнато много.

СОЦИАЛНО ИЗМЕРЕНИЕ

На срещата на върха по социалните въпроси в Гьотеборг беше припомнено, че е необходимо хората да се превърнат в приоритет, да се разгърне социалното измерение на Съюза въз основа на споделен ангажимент и утвърдени области на компетентност, както и да се насърчава сближаването чрез усилия на всички равнища, включително от страна на социалните партньори. Като първа стъпка следва да се постигне напредък в следните направления:

- прилагане на европейския стълб на социалните права на равнището на Съюза и на равнището на държавите членки, при надлежно зачитане на съответните им области на компетентност; Комисията се приканва да предложи подходящо наблюдение;
- създаване на условия за добре функциониращ социален диалог на всички нива, включително „новото начало на социалния диалог“ на равнището на ЕС;
- бързо придвижване на неприключените социални досиета на равнището на ЕС и готовност за проучване на бъдещи инициативи, които Комисията обяви като част от работната си програма за 2018 г.;
- последващи действия във връзка с приоритетите на плана за действие на ЕС за преодоляване на разликата в заплащането на жените и мъжете;
- постигане на повече резултати от изпълнението на новата европейска програма за умения, като през 2018 г. се наблегне по-специално на изпълнението на препоръката на Съвета за повишаване на уменията, предназначена за хората с най-големи потребности от умения.

Европейският съвет ще разгледа отново всички тези въпроси през март 2018 г., за да се гарантират подходящи последващи действия.

ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛТУРА

Образованието и културата имат решаващо значение за изграждането на приобщаващи и сплотени общества и за поддържането на нашата конкурентоспособност. В Гьотеборг изразихме готовността си да направим повече в тези области, в които ЕС изпълнява важна допълваща и спомагателна роля. В резултат на това Европейският съвет призовава държавите членки, Съвета и Комисията, в съответствие с областите им на компетентност, да постигнат напредък с оглед на:

- активизиране на мобилността и обmena, включително чрез значително укрепена, приобщаваща и разширена програма „Еразъм+“;
- задълбочаване на стратегическите партньорства между висшите училища в целия ЕС и насърчаване на създаването до 2024 г. на двадесетина „европейски университета“, състоящи се от изградени „отдолу нагоре“ мрежи от университети в целия ЕС, които ще дават възможност на студентите да придобият степен чрез комбиниране на обучение в различни държави от ЕС и ще допринасят за международната конкурентоспособност на европейските университети;
- засилено изучаване на езици, така че повече млади хора да говорят поне два европейски езика в допълнение към майчиния си език;
- насърчаване на мобилността и участието на студентите в образователни и културни дейности, включително чрез „европейска студентска карта“;
- насърчаване на сътрудничеството между държавите членки в областта на взаимното признаване на дипломите за висше образование и на удостоверенията на ниво средно образование в подходяща рамка;
- използване на възможностите, които предоставя Европейската година на културното наследство за повишаване на осведомеността за социалното и икономическото значение на културата и културното наследство.

Комисията се приканва да представи, ако е целесъобразно, предложения за препоръки на Съвета през пролетта на 2018 г. с оглед на приемането им от Съвета в най-кратък срок.

Освен това Европейският съвет отправя искане към Комисията, Съвета и държавите членки да проучат евентуални мерки относно:

- предизвикателствата в областта на уменията, свързани с цифровизацията, киберсигурността, медийната грамотност и изкуствения интелект;
- нуждата от приобщаващ, основан на ученето през целия живот и направляван от иновациите подход към образованието и обучението;
- условията на правната и финансовата рамка за развитието на културния и творческия сектор и за мобилността на професионалистите в сектора на културата.

Въпросът за бюджетните средства за посочените по-горе дейности ще бъде разгледан в контекста на следващата многогодишна финансова рамка.

III. ИЗМЕНЕНИЕ НА КЛИМАТА

Европейският съвет приветства резултатите от срещата на върха „Една планета“ в Париж на 12 декември 2017 г., чиято цел беше увеличаване на публичното и частното финансиране в подкрепа на действията в областта на климата, след проведената в Берлин на 6—17 ноември 2017 г. COP 23 и в очакване на COP 24, която ще се състои в Катовице и на която ще бъде приет пакетът за изпълнението на Парижкото споразумение. Европейският съвет категорично потвърждава ангажимента на ЕС и неговите държави членки бързо и цялостно да изпълнят Парижкото споразумение и да продължат да играят водеща роля в борбата с изменението на климата, включително чрез приемането на разглеждани в момента законодателни предложения на равнище ЕС.

IV. ЙЕРУСАЛИМ

ЕС изтъква отново твърдия си ангажимент за решението с две държави и във връзка с това позицията на ЕС относно Йерусалим остава непроменена.